

Permessi di soggiorno (o di dimora)

Il permesso di soggiorno è necessario per vivere o lavorare in Svizzera. Ne esistono di diversi tipi. Si parla anche di permesso di dimora.

Varie forme di permesso

Chiunque viva o lavori in Svizzera per un periodo superiore a 3 mesi ha bisogno di un permesso.

Le condizioni sono diverse per le persone che hanno la cittadinanza di un paese dell'Unione Europea/AELS e quelle di altri stati (al di fuori dell'Unione Europea e dell'AELS).

Il permesso viene fornito dal Servizio della popolazione (Service de la Population) del Canton Giura. Ecco una tabella che riassume le forme di permesso.

Per i richiedenti l'asilo:

Le persone che vengono in Svizzera per chiedere l'asilo hanno altri tipi di permessi.

La carta di soggiorno per stranieri

Gli stranieri che abitano in Svizzera ricevono una carta di soggiorno. Questo permesso può variare da persona a persona in base a diversi criteri (ad esempio il paese di origine).

Tutte le carte di soggiorno sono rilasciate in formato biometrico.

Per ottenere la carta di soggiorno, le persone devono andare all'Bureau des passeports (Ufficio passaporti) di Delémont e far inserire i propri dati biometrici (impronte digitali e foto).

Il furto o la perdita della carta di soggiorno devono essere immediatamente denunciati alla polizia.

Prolungare o rinnovare il permesso di soggiorno

Per rinnovare il permesso, ci sono diversi passaggi a seconda dello stato personale e della nazionalità. Riceverete un modulo da compilare e dovrete inoltrarlo prima della scadenza. Il rinnovo non è automatico e ci sono delle condizioni. Ad esempio imparare il francese.

A volte il rinnovo viene rifiutato. Ad esempio in questi casi:

- la persona ha commesso un reato
- la persona riceve aiuto sociale per un lungo periodo

Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

www.bonjour-jura.ch/it/buono-a-sapersi/permessi-di-soggiorno-o-di-dimora